

Trouble - Shooting/Dépannage/Guía de Soluciones a los Problemas

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

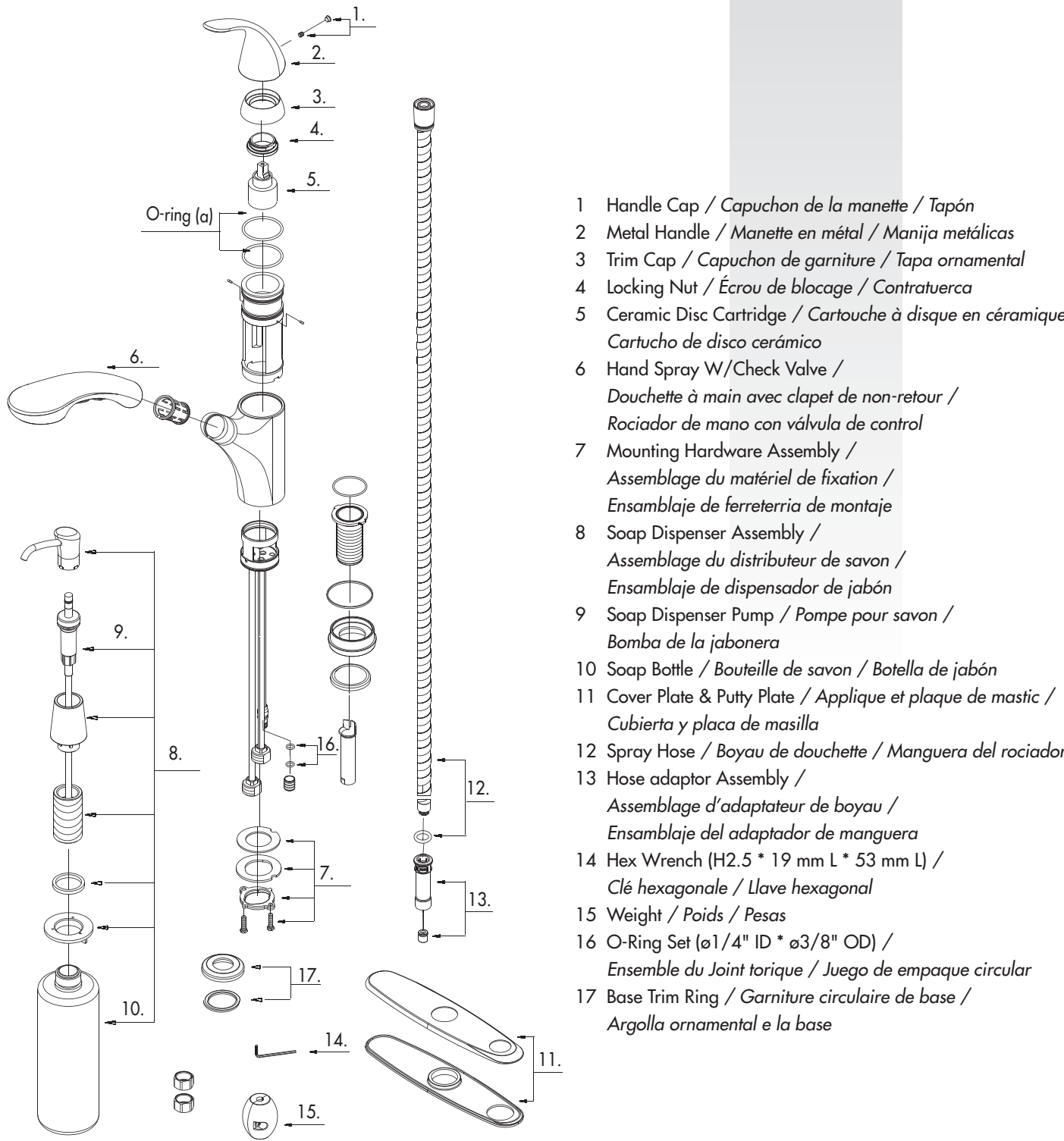
Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants.

Si usted ha seguido cuidadosamente las instrucciones y su grifo todavía no funciona correctamente, sigue estos pasos correctivos.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Correctif/Solución
Leaks underneath handle.	Locking nut (4) or cap (3) has come loose.	Tighten the locking nut (4) or cap (3).
Fuites sous la manette.	O-ring (a) is dirty or damaged.	Clean O-ring (a).
Goteo debajo de la manija.	La bague de réglage (4) ou le capuchon (3) est desserré. Le joint torique (a) est sale ou endommagé.	Serrer la bague de réglage (4) ou le capuchon (3). Nettoyer joint torique (a).
	El anillo de ajuste (4) o el tapón (3) se han aflojado. El anillo en "O" (a) está sucio o dañado.	Apriete el anillo de ajuste (4) o el tapón (3). Limpie anillo en "O" (a).
Sprayer leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Sprayer is dirty or misfitted.	Unscrew the sprayer to check rubber packing or replace the aerator.
Le vaporisateur fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.	Le vaporisateur est mal ajusté ou sale.	Dévisser le vaporisateur pour vérifier le joint en caoutchouc ou remplacer le brise-jet.
El acciador pierde o el chorro de agua tiene un flujo irregular.	El acciador está sucio o mal colocado.	Desenrosque el acciador para chequear la junta de caucho o reemplace el aireador.
Continual drip.	Debris is on the sealing o-ring at the bottom of the cartridge (5).	Remove cartridge (5), clean the debris and reinstall it.

Replacement Parts/Pièces de rechange/Repuestos

Keep this manual for ordering replacement parts.
Conserver ce manuel pour commander les pièces de rechange.
Guarde este folleto como una referencia para ordenar repuestos.



- 1 Handle Cap / Capuchon de la manette / Tapón
- 2 Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
- 3 Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
- 4 Locking Nut / Écrou de blocage / Contratuercas
- 5 Ceramic Disc Cartridge / Cartouche à disque en céramique / Cartucho de disco cerámico
- 6 Hand Spray W/Check Valve / Douchette à main avec clapet de non-retour / Rociador de mano con válvula de control
- 7 Mounting Hardware Assembly / Assemblage du matériel de fixation / Ensamblaje de ferretería de montaje
- 8 Soap Dispenser Assembly / Assemblage du distributeur de savon / Ensamblaje de dispensador de jabón
- 9 Soap Dispenser Pump / Pompe pour savon / Bomba de la jabonera
- 10 Soap Bottle / Bouteille de savon / Botella de jabón
- 11 Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic / Cubierta y placa de masilla
- 12 Spray Hose / Boyau de douchette / Manguera del rociador
- 13 Hose adaptor Assembly / Assemblage d'adaptateur de boyau / Ensamblaje del adaptador de manguera
- 14 Hex Wrench (H2.5 * 19 mm L * 53 mm l) / Clé hexagonale / Llave hexagonal
- 15 Weight / Poids / Pesos
- 16 O-Ring Set (ø1/4" ID * ø3/8" OD) / Ensemble du Joint torique / Juego de empaque circular
- 17 Base Trim Ring / Garniture circulaire de base / Argolla ornamental e la base

Need Help? Please call our toll-free service line at **1-866-789-2273 (ENGLISH, EASTERN TIME)** for additional assistance or service. Call Monday - Friday, 8 am - 8 pm, Saturday 9 am - 6 pm.

Besoin d'aide? S'il vous plaît appeler notre ligne de service sans frais au **1-866-789-2273 (ANGLAIS, HEURE DE L'EST)** pour une aide supplémentaire ou d'un service. Appelez du lundi - vendredi, 8 heures-20 heures, Samedi 9 heures-18 heures.

Requiere asistencia? Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito **1-866-789-2273 (INGLÉS, hora del Este)** para asistencia adicional o servicio. Llame de lunes - viernes de 8 am - 8 pm, Sábados de 9 am - 6 pm.



Need Help? Please call our toll-free service line at **1-866-789-2273 (ENGLISH, EASTERN TIME)** for additional assistance or service. Call Monday - Friday, 8 am - 8 pm, Saturday 9 am - 6 pm.

Besoin d'aide? S'il vous plaît appeler notre ligne de service sans frais au **1-866-789-2273 (ANGLAIS, HEURE DE L'EST)** pour une aide supplémentaire ou d'un service. Appelez du lundi - vendredi, 8 heures-20 heures, Samedi 9 heures-18 heures.

Requiere asistencia? Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito **1-866-789-2273 (INGLÉS, hora del Este)** para asistencia adicional o servicio. Llame de lunes - viernes de 8 am - 8 pm, Sábados de 9 am - 6 pm.



ITM./ART. 609030
FP4A4106NP

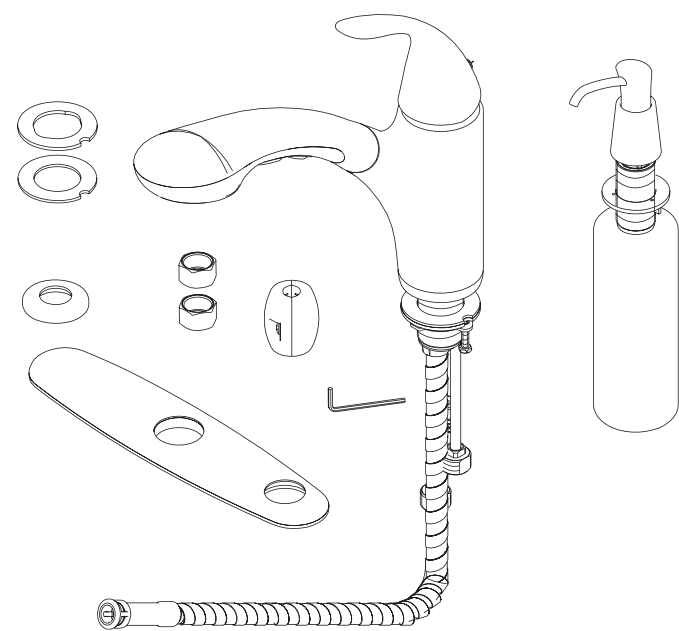
Pull Out Kitchen Faucet

Robinet D'évier Avec Arroseur Rétractable

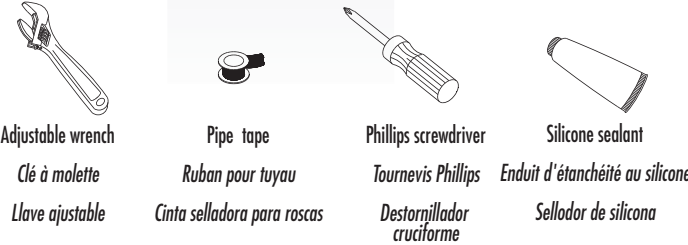
Grifo de Cocina Con Rociador Retráctil

Before Installation Avant l'installation Antes de la Instalación

Check to make sure you have the parts indicated below.
Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:
Verifique que estén todas las partes indicadas debajo:



Tools You Will Need Outils dont vous aurez besoin Herramientas Necesarias



- SAFETY TIPS**
- Cover your drain to avoid losing parts
 - When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; Do not fold into Shape V or L. Do not use if there is any crack or deformation.
- CONSEILS DE SÉCURITÉ**
- Couvrez le drain à fin de ne pas perdre de pièces
 - Mettez en garde pour l'installation d'un tuyau flexible. Le tuyau ne doit pas être tordu ou déformé. Ne pas plier le tuyau en V ou en L. Ne pas utiliser si le tuyau est fendu ou déformé
- CONSEJOS DE SEGURIDAD**
- Tape la boca del desagüe para prevenir la pérdida de piezas pequeñas
 - Al instalar la manguera flexible, procure no torcerla ni deformarla. No la doble en forma de V o de L. No la utilice si está agrietada o deformada

Need Help? Please call our toll-free service line at **1-866-789-2273 (ENGLISH, EASTERN TIME)** for additional assistance or service. Call Monday - Friday, 8 am - 8 pm, Saturday 9 am - 6 pm.

Besoin d'aide? S'il vous plaît appeler notre ligne de service sans frais au **1-866-789-2273 (ANGLAIS, HEURE DE L'EST)** pour une aide supplémentaire ou d'un service. Appelez du lundi - vendredi, 8 heures-20 heures, Samedi 9 heures-18 heures.

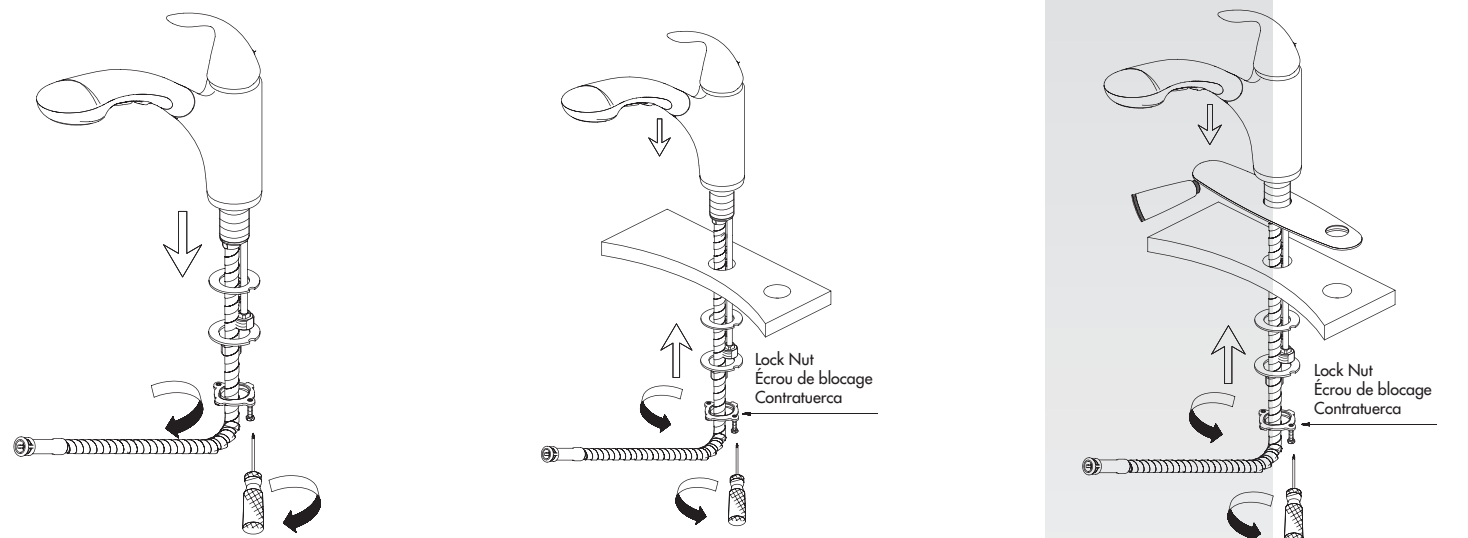
Requiere asistencia? Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito **1-866-789-2273 (INGLÉS, hora del Este)** para asistencia adicional o servicio. Llame de lunes - viernes de 8 am - 8 pm, Sábados de 9 am - 6 pm.

Faucet Installation Procedure Procédure d'installation du robinet Instalación del Grifo

Before You Begin
Shut off the main water supply.

Avant de commencer
Coupez l'alimentation principale en eau.

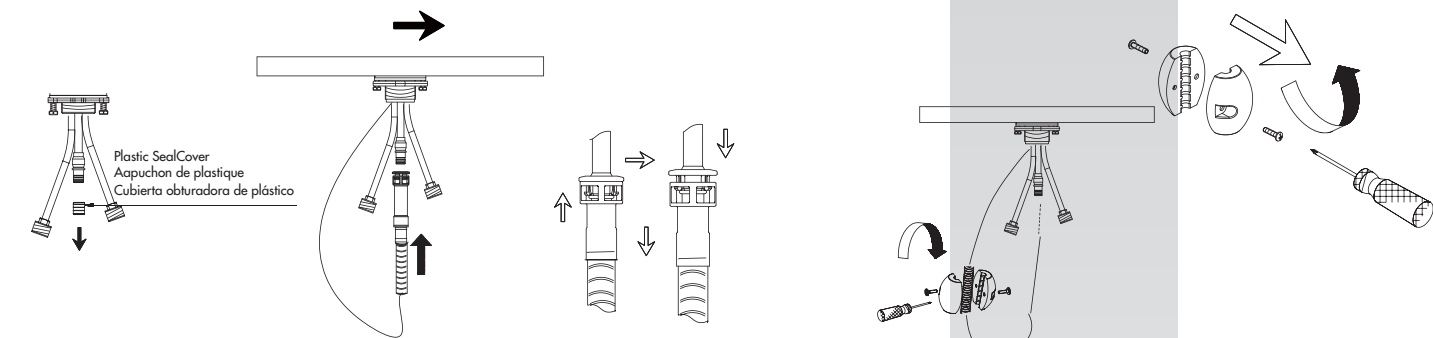
Antes de empezar
Cierre el suministro principal de agua.



- 1 Remove preassembled mounting hardware from faucet.
Retirez les fixations préalablement assemblées au robinet.
Retire el herraje de montaje preensamblado del grifo.
- 2 For faucet without cover plate: Install faucet through center hole, and then attach mounting hardware assembly on mounting body. Tighten the two screws on lock nut.
Robinet sans plaque d'appui: Installer le robinet dans le trou central. Fixer la assemblage du matériel de fixation au corps. Serrer les deux vis de l'écrou de blocage.
- 2 For faucet with cover plate: Attach cover plate & putty plate to the bottom of faucet. Apply plumber putty beneath the putty plate and install faucet through center hole. Attach mounting hardware assembly. Tighten the two screws on lock nut.
Robinet avec plaque d'appui: Fixer l'applique et et la plaque d'étanchéité au bas du robinet. Appliquer du mastic de plombier sous la plaque d'étanchéité et installer le robinet dans le trou central. Installer le petit matériel de fixation. Serrer les deux vis de l'écrou de blocage.

Para el grifo sin cubierta: Orificio de la placa del centro, adjuntar montaje de montaje del hardware de montaje del cuerpo. Apriete los dos tornillos a la contratuercas.

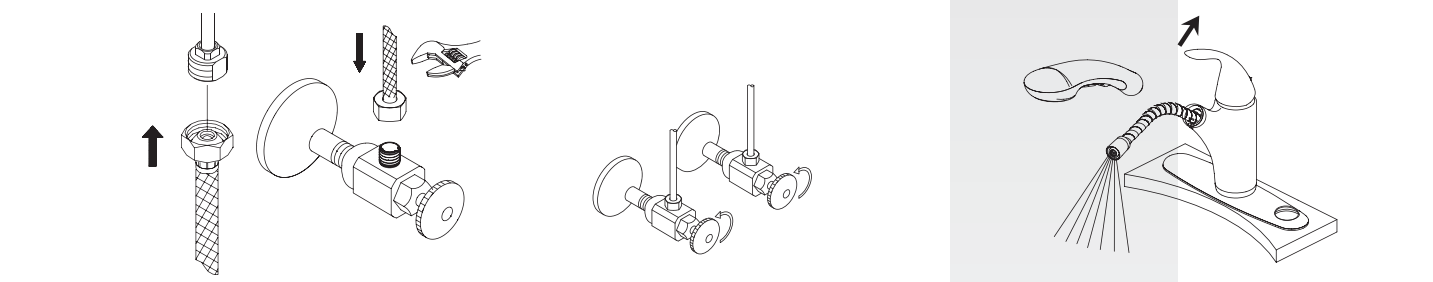
Para el grifo con cubierta: Sujete la cubierta y la placa para masilla a la base del grifo. Aplique masilla de plomería debajo de la placa para masilla y instale el grifo por el orificio centra. Coloque las piezas de montaje. Apriete los dos tornillos a la contratuercas.



- 3 Remove the plastic seal cover from the outlet port prior to pushing the hose adaptor onto the same port, you will hear a "click" sound once they are joined.
Enlever le capuchon de plastique sur l'orifice de sortie avant de pousser en place l'adaptateur du tuyau. Un clic vous indiquera que les deux pièces sont raccordées.
Quite la cubierta obturadora de plástico de la conexión de salida antes de presionar el adaptador de manguera contra la misma conexión; cuando se haya producido la conexión oirá un "clic".
- 4 Attach metal weight towards the bent section of the hose for better retraction.
Fixer le poids de métal vers la section courbée du tube pour une meilleure rentrée.
Sujete la pesa de metal hacia la sección doblada de la manguera para una mejor retracción.

Enlever le capuchon de plastique sur l'orifice de sortie avant de pousser en place l'adaptateur du tuyau. Un clic vous indiquera que les deux pièces sont raccordées.

Quite la cubierta obturadora de plástico de la conexión de salida antes de presionar el adaptador de manguera contra la misma conexión; cuando se haya producido la conexión oirá un "clic".



- 5 Slip coupling nuts onto water supply tubes and screw onto inlet ports.
Glisser les écrous de raccord sur les tubes d'alimentation et visser sur les orifices d'entrée.
Encaje las tuercas de unión en los tubos de suministro de agua y atornille en los tubos de entrada.
- 6 Turn on water supply.
Ouvrir l'arrivée d'eau.
Abra el suministro de agua.
- 7 Remove spray head from faucet. Turn on water and flush out any debris.
Enlever le brise-jet de la douchette. Ouvrir l'eau pour évacuer les résidus.
Quite la cabeza del rociador del grifo. Abra el agua y enjuague la suciedad.

Glisser les écrous de raccord sur les tubes d'alimentation et visser sur les orifices d'entrée.

Encaje las tuercas de unión en los tubos de suministro de agua y atornille en los tubos de entrada.

Glisser les écrous de raccord sur les tubes d'alimentation et visser sur les orifices d'entrée.

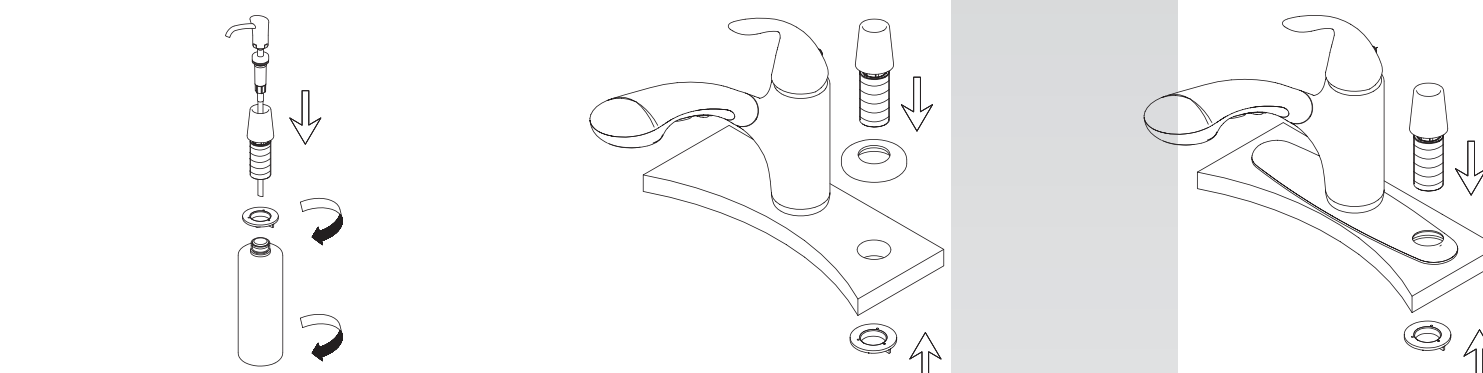
Encaje las tuercas de unión en los tubos de suministro de agua y atornille en los tubos de entrada.

ENTRETIEN

Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème des années durant. Le nettoyer périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve le même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.



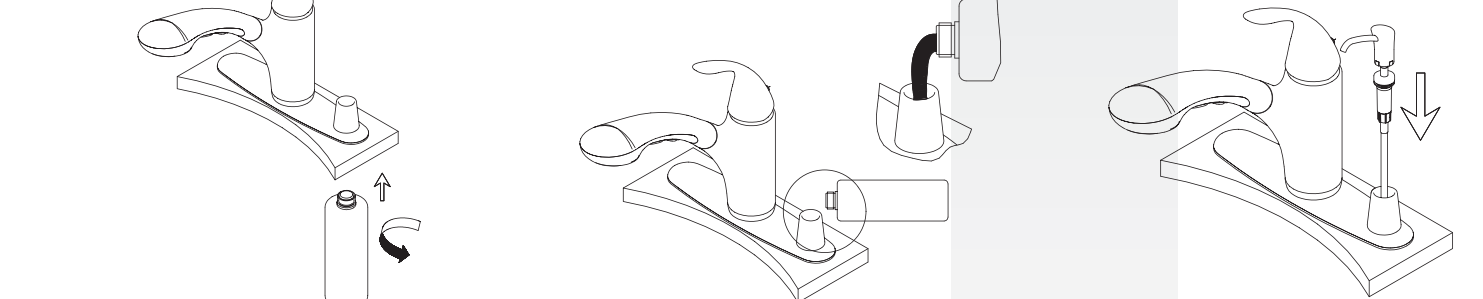
Soap dispenser installation: Installation du distributeur de savon: Instalación del distribuidor de jabón:



- 1 Remove the pump nozzle and plastic pump from soap dispenser assembly. Unscrew the bottle, lock nut and metal washer.
Enlever le bec de pompe et la pompe de plastique du distributeur. Dévisser la bouteille, l'écrou de blocage et la rondelle de métal.
Quite la boquilla de aspiración de la bomba y la bomba plástica del ensamblaje del dispensador de jabón. Desenrosque la botella, la contratuercas y arandela de metal.
- 2 For faucet without cover plate: attach base trim ring with plastic pump, then install the pedestal through the hole for soap dispenser, attach the metal washer from below the sink, then tightening with the lock nut.
Robinet sans plaque d'appui: fixer l'anneau de garniture de la base avec la pompe en plastique, passer le pied par le trou prévu pour le distributeur de savon, fixer la rondelle de métal sous l'évier, puis serrer avec l'écrou de blocage.
- 2 For faucet with cover plate: install the pedestal through the hole for soap dispenser, attach the metal washer from below the sink, then tightening with the lock nut.
Robinet avec plaque d'appui: passer le pied par le trou prévu pour le distributeur de savon, fixer la rondelle de métal sous l'évier, puis serrer avec l'écrou de blocage.

Enlever le bec de pompe et la pompe de plastique du distributeur. Dévisser la bouteille, l'écrou de blocage et la rondelle de métal.

Quite la boquilla de aspiración de la bomba y la bomba plástica del ensamblaje del dispensador de jabón. Desenrosque la botella, la contratuercas y arandela de metal.



- 3 Install the bottle from the sink to the pedestal.
Installez la bouteille de l'évier sur le socle.
Instale la botella de la inmersión hasta el pedestal.
- 4 Pour in liquid soap (or hand lotion).
Verser du savon liquide (ou de la lotion pour les mains) dans la bouteille.
Vierta el jabón líquido (o loción para manos).
- 5 Put back the pump nozzle and plastic pump into connector.
Remettre le bec de pompe et la pompe de plastique dans le raccord.
Vuelva a colocar la boquilla de aspiración de la bomba y la bomba plástica en el conector.

MANTENIMIENTO

Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque destruirán el acabado y anularán la garantía.



MAINTENANCE

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.